

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2003 — 3937

[C - 2003/22674]

7 SEPTEMBRE 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35, §§ 1<sup>er</sup> et 2, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001 et 22 août 2002 et par l'arrêté royal du 25 avril 1997;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, notamment l'articles 35*bis*, inséré par l'arrêté royal du 8 novembre 1999 et modifié par les arrêtés royaux des 9 juillet 2000, 20 mars 2001, 10 août 2001, 15 octobre 2001, 15 janvier 2002, 22 janvier 2002, 18 octobre 2002, 4 février 2003 et 18 mars 2003;

Vu la proposition du Conseil technique des implants du 26 septembre 2002;

Vu la décision de la Commission de convention fournisseurs d'implants-organismes assureurs du 26 septembre 2002;

Considérant que l'article 27, alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, prévoit que l'avis du Service du contrôle médical est considéré comme étant donné lorsqu'il n'a pas été formulé dans le délai prévu de cinq jours ouvrables et que tel est le cas en l'espèce;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire du 12 février 2003;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du 10 février 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 mars 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 7 avril 2003;

Vu l'avis 35.258/1 du Conseil d'Etat, donné le 28 avril 2003;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 35*bis* de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, inséré par l'arrêté royal du 8 novembre 1999 et modifié par les arrêtés royaux des 9 juillet 2001, 10 août 2001, 15 octobre 2001, 15 janvier 2002, 22 janvier 2002, 18 octobre 2002, 4 février 2003 et 18 mars 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1° Au § 1<sup>er</sup>, intitulé « G. Chirurgie thoracique et cardiologie », catégorie 2a, les prestations suivantes sont introduites après la prestation 687455-687466 et sa règle de non cumul :

689754-689765

Canule artérielle avec ballon endovasculaire d'occlusion, quel que soit le nombre de composants .....U 1600

689776-689780

Drainage veineux avec vidage sélectif de l'artère pulmonaire et du sinus coronaire, quel que soit le nombre de composants.....U 800

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2003 — 3937

[C - 2003/22674]

7 SEPTEMBER 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 35, §§ 1 en 2, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001 en 22 augustus 2002 en bij het koninklijk besluit van 25 april 1997;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, inzonderheid op artikel 35*bis*, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 8 november 1999 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 juli 2000, 20 maart 2001, 10 augustus 2001, 15 oktober 2001, 15 januari 2002, 22 januari 2002, 18 oktober 2002, 4 februari 2003 en 18 maart 2003;

Gelet op het voorstel van de Technische Raad voor Implantaten van 26 september 2002;

Gelet op de beslissing van de Overeenkomstencommissie verstrekkers van implantatenverzekeringinstellingen van 26 september 2002;

Overwegende dat artikel 27, vierde lid van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voorziet dat het advies van de Dienst voor geneeskundige controle wordt geacht te zijn gegeven wanneer het niet geformuleerd is binnen de voorziene termijn van vijf werkdagen en dat dit hier het geval is;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole van 12 februari 2003;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 10 februari 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 maart 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 7 april 2003;

Gelet op het advies 35.258/1 van de Raad van State, gegeven op 28 april 2003;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 35*bis* van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 8 november 1999 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 juli 2000, 10 augustus 2001, 15 oktober 2001, 15 januari 2002, 22 januari 2002, 18 oktober 2002, 4 februari 2003 en 18 maart 2003 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, opschrift « G. Heelkunde op de thorax en cardiologie », categorie 2a, worden na de verstrekking 687455-687466 en zijn non-cumulregel de volgende verstrekkingen ingevoegd :

689754-689765

Arteriële canule met endovasculaire ballonocclusie, ongeacht het aantal samenstellende elementen .....U 1600

689776-689780

Veneuze drainage met selectieve lediging van arteria pulmonalis en sinus coronarius, ongeacht het aantal samenstellende elementen.....U 800

2° Au § 6, l'intitulé et les prestations suivantes sont introduites avant l'intitulé « - 50 % pour les prestations : » :

« - 40 % pour les prestations :

G. Chirurgie thoracique et cardiologie :

- Catégorie 2a :

689754-689765 et 689776-689780 ».

3° Après le § 6 est introduit un § 6bis libellé comme suit :

« § 6bis Une liste, telle que prévue au § 3, 3, 2, est prévue pour les prestations suivantes :

G. Chirurgie thoracique et cardiologie :

- Catégorie 2a :

689754-689765 et 689776-689780 ».

4° Au § 7, intitulé « G. Chirurgie thoracique et cardiologie », intitulé « - Catégorie 2a : », les prestations suivantes sont introduites après la prestation 687455-687466 :

« , 689754-689765, 689776-689780 ».

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 septembre 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

2° In § 6, worden vóór het opschrift « - 50 % voor de verstrekkingen : » het volgende opschrift en verstrekkingen ingevoegd :

« - 40 % voor de verstrekkingen :

G. Heelkunde op de thorax en cardiologie :

Categorie 2a :

689754-689765 en 689776-689780 ».

3° Na § 6 wordt een § 6bis ingevoegd die als volgt luidt :

« § 6bis Een lijst, zoals bepaald in § 3, 3, 2, wordt voorzien voor de volgende verstrekkingen :

G. Heelkunde op de thorax en cardiologie :

- Categorie 2a :

689754-689765 en 689776-689780 ».

4° In § 7, opschrift « G. Heelkunde op de thorax en cardiologie », opschrift « - Categorie 2a : », worden na de verstrekking 687455-687466 de volgende verstrekkingen ingevoegd :

« , 689754-689765, 689776-689780 ».

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 september 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

F. 2003 — 3938 (2003 — 3757) [C — 2003/22926]

**24 SEPTEMBRE 2003.** — Arrêté royal fixant les conditions auxquelles une intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités peut être accordée dans le cadre de projets temporaires et expérimentaux en rapport avec les soins dentaires aux enfants démunis. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 346 du 30 septembre 2003 - Edition 2, à la page 47896, il faut lire au-dessus de l'arrêté royal susvisé, la rubrique « SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE » au lieu de la rubrique « SERVICE PUBLIC FEDERAL BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION »

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

F. 2003 — 3939 [C — 2003/00745]

**6 OCTOBRE 2003.** — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de dispositions réglementaires du premier semestre de l'année 2003 modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1<sup>er</sup>, 1°, et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu les projets de traduction officielle en langue allemande :

- de l'arrêté royal du 19 février 2003 modifiant l'article 225, § 3, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994,

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2003 — 3938 (2003 — 3757) [C — 2003/22926]

**24 SEPTEMBER 2003.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder een tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen mag worden toegekend in het kader van tijdelijke en experimentele projecten met betrekking tot de tandverzorging bij kinderen die in kansarmoede leven. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 346 van 30 september 2003 - Editie 2, bladzijde 47896, moet boven het voormelde koninklijk besluit, de rubriek « FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID » worden gelezen in plaats van de rubriek « FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUDGET EN BEHEERSCONTROLE »

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN**

N. 2003 — 3939 [C — 2003/00745]

**6 OKTOBER 2003.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van reglementaire bepalingen van het eerste semester van het jaar 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1°, en § 3, vervangen bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op de ontwerpen van officiële Duitse vertaling :

- van het koninklijk besluit van 19 februari 2003 tot wijziging van artikel 225, § 3, van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994,